

Confezionatrici per sacchetti preformati

Packing lines for ready-made, block-bottom bags

Empaquetadoras para bolsos preformados







La casa si riserva il diritto di apportare modifiche costruttive e di equipaggiamento.

© 2006 ITALPACK s.r.l., Santarcangelo di Romagna/Rimini.

Riproduzione anche parziale soltanto dietro autorizzazione scritta della ITALPACK s.r.l., Santarcangelo di Romagna - Rimini.

Our company reserves the right to introduce any changes or modifications in the construction of the equipment whenever deemed necessary.

© 2006 ITALPACK s.r.l., Santarcangelo di Romagna/Rimini

The reproduction, even partial, of this material can be done only upon written permission by ITALPACK s.r.l. Santarcangelo di Romagna - Rimini.

El fabricante reserva para si el derecho de aportar alteraciones constructivas y de equipamiento.

© 2006 ITALPACK s.r.l., Santarcangelo di Romagna/Rimini.

La reproducción aunque parcial deberá ser autorizada por escrito por ITALPACK s.r.l., Santarcangelo di Romagna - Rimini.



Via Andrea Costa, 106 47822 Santarcangelo di Romagna (RN) - ITALIA telefono +39.0541.625.157

telefax +39.0541.621.956 web www.italpack.net E.mail italpack@italpack.net



Vision into packing machines













to, in sacchetti di carta preconfezionata, della farina e dello zucchero.

La missione era quella di generare delle macchine automatiche che avessero un ottimo rapporto tra qualità e prezzo, inoltre, dovevano essere delle macchine perfettamente integranti in qualsiasi impianto con il massimo sfruttamento dello spazio e che richiedessero bassissima manutenzione, in sostanza delle macchine che fossero un punto di riferimento.

Sono trascorsi vent'anni, e quei ragazzi di strada ne hanno fatta, oggi possono vantare oltre 1.000 macchine prodotte, la costante presenza nei mercati più importanti, in alcuni dei quali scansando quasi completamente la concorrenza.

Oggi con la volontà di fare meglio, che sempre ha accompagnato i fondatori della ITALPACK, siamo orgogliosi di presentare la nuova gamma delle macchine confezionatrici PACK.

It was 1982 when two young businessmen identified the importance in technically developing the packaging of flour and sugar in ready-made, paper bags. Their mission was to develop and build automatic machinery that could offer to the market an excellent ratio between quality & price while at the same time ensuring a machine that could be integrated into any overall factory system, taking up the minimum of space and requiring minimum maintenance.

Twenty years have passed and those two young businessmen have come a long way with now over 1000 packing lines operating worldwide. Italpack is consolidated in all major markets and in many areas has almost completely overshadowed all competitors.

Today, with the desire to constantly reach higher, an asset which has always been at the heart of Italpack's founders, we are proud to present the new range of PACK series packing machines.



En 1982 dos jóvenes emprendedores intuyeron la importancia del desarollo tecnológico en el envasado de harina y de azúcar en bolsos de papel preconfeccionados

La misión que se propusieron fue la de dar orígen a máquinas automáticas que tuvieran una óptima relación entre calidad y precio, además, debían ser máquinas perfectamente integradas en cualquier planta con el máximo aprovechamiento del espacio y que necitaran poco mantenimiento, en resumen, máquinas que fueran un punto de referencia.

Pasaron veinte años y aquellos dos jóvenes han recurrido largo camino. Hoy pueden contar más de 1.000 máquinas producidas además de la constante presencia en los mercados más importantes donde han desplazado casi completamente la competencia.

Hoy con el deseo de hacer siempre lo mejor, deseo que es constante en los fundadores de la ITALPACK, estamos orgullosos de presentarles nuestra nueva gama de máquinas empaquetadoras PACK.



I grandi formati

The big sizes · Grandes formatos



La tecnologia delle confezionatrici PACK

Niente nella produzione delle nostre macchine è lasciato al caso; prima di essere adottati nella costruzione, tutti i materiali utilizzati sono lungamente testati. Gran parte dei movimenti sono esclusivamente meccanici e il «Cuore» della PACK, composto dai suoi cinematismi è racchiuso in una camera stagna con lubrificazione forzata ad olio. Da questo sistema la nuova serie PACK ha raggiunto un grado di affidabilità impareggiabile.

Inoltre, un sistema computerizzato, posto a bordo macchina rende la PACK facile da gestire; con il sistema di richiamo memoria si potranno eseguire lavorazioni precedentemente impostate senza nessuna regolazione, sarà la macchina a predisporsi automaticamente. Anche il peso viene controllato durante il processo di riempimento, in caso di inidoneità al peso il sistema provvede, sempre in automatico, ad espellere la confezione non perfetta.

La serie PACK può lavorare:

- prodotti polverosi, attraverso un dosatore volumetrico modello «DVC» con coclea a comando elettronico:
- prodotti granulari, attraverso un dosatore volumetrico modello «DVT» con tazze telescopiche regolabili;
- 3. prodotti scorrevoli irregolari, attraverso un dosaggio elettronico a bilancia modello «DBE» La chiusura dei sacchetti, in relazione al tipo di sacchetto, può essere eseguita:
- con colla a caldo "Hot melt" ottenendo le tipiche forme: a Mattone e a Pinna rialzata, oppure, con punzonatura applicando alla Pinna rialzata due sigilli metallici.
- termosaldato ottenendo la tipica forma a pinna rialzata oppure il mattone, quest'ultimo con l'applicazione di una etichetta adesiva che svolge la funzione di richiusura facilitata dopo la prima apertura del sacco.





The technology of the "PACK" series packers.

During the manufacture of our machinery, nothing is left to chance;

Prior to being assembled, each and every component is tested at great length. Most of the machine's movements are solely mechanical and the "heart" of the packing machine, the true "engine-room" of the equipment, is completely enclosed in an airtight, dust-proof chamber immersed in an oil-bath. Thanks to this system, the new PACK series has achieved a degree of reliability which is second to none. Furthermore, a computerised system mounted on-board makes the packer extremely easy to manage; with the memory-recall function, the machine will automatically run on pre-set data instructions without the need to carry-out adjustments. Also the weight is controlled during the filling process, in the event of an incorrect weight, the machine will automatically reject the pack which does not conform.

The PACK series of machines can handle:

- 1. powder products by means of a volumetric auger doser model "DVC" with electronic control;
- 2. granular products, by means of a volumetric, telescopic cups doser model "DVT" with telescopic volume adjustment;
- 3. free-flowing, non-uniform size products by means of electronic dosage by weighing model "DBE";

Bag closure, depending on the type of bag used, can be any of the following:

- 1. by "hot-melt" glue thus obtaining either a flat-top closure or a gable-top (fin-top) closure. Alternatively, a gable-top closure can also be achieved by the automatic insertion into the top fold of two metallic rivets;
- 2. by heat-seal thus obtaining a gable-top or a flat-top finish where the top of the bag is folded down and held in place by an adhesive label. The label is then used to re-close the bag again once opened.

La tecnología de las empaquetadoras PACK

Nada en la producción de nuestras máquinas se deja al caso; todos los materiales utilizados en la fabricación de la máquina pasan por largos testes. La mayoría de los movimientos son exclusivamente mecánicos y el "Corazón" de PACK, formado por sus mecanismos cinéticos, está encerrado en una cámara hermética con lubricación forzada por aceite. A partir de éste sistema la nueva serie PACK há alcanzado un grado de fiabilidad incomparable.

Además, un sistema computarizado, instalado a bordo de la máquina hace de PACK un instrumento de fácil manejo; con el sistema de llamado de la memoria será posible realizar elaboraciones anteriormente programadas sin ninguna previa regulación pues será la máquina la que se dispondrá automáticamente. También el peso será controlado durante el proceso de llenado, en caso de no idoneidad del peso, el sistema hará automáticamente la eliminación del envase imperfecto. La serie PACK puede elaborar:

- 1. productos polvorientos, a través del dosificador volumétrico modelo "DVC" con tornillo helicoidal de mando electrónico;
- 2. productos granulosos, a través de un dosificador volumétrico modelo "DVT" con canjilones telescópicos regulables;
- 3. productos deslizantes irregulares, através de dosificación electrónica con báscula modelo "DBE"

El cierre de los envases, conforme el tipo de bolsos, puede ser realizado:

- con cola en caliente "Hot melt" logrando las típicas formas: a Ladrillo y Aleta remachada ó con punzón aplicando a la Aleta remachada dos precintos metálicos.
- 5. termosoldado obteniendo las formas típicas de aleta remachada ó de ladrillo. Éste último con aplicación de una etiqueta adhesiva que facilita el nuevo cierre del envase después de la primera apertura.



Il funzionamento nella PACK-50/5 Premix si differenzia, rispetto a tutte le altre, con le seguenti stazioni supplementari:

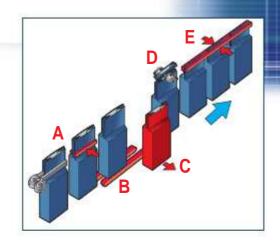
- A) Presaldatura nella parte inferiore della pinna del sacchetto.
- B) Controllo dinamico del peso.
- C) Espulsione del sacchetto con peso fuori tolleranza
- D) Rifilatura continua della pinna del sacchetto.
- E) Saldatura superiore della pinna.

The working cycle of the PACK-50 Premix differs from all of the others, due to these additional stations:

- A) First seal on the lower part of the bag fin
- B) Dynamic check-weight control
- C) Rejection of bags out of weight tolerance
 D) Continuous trim of the bag top
- E) Definitive heat-seal on the top part of the bag fin

El funcionamiento de la PACK-50 Premix se distingue respecto a lo de las demás con las siguientes estaciones adicionales:

- A) Presoldadura en la parte inferior de la aleta del bolso.
- Control dinámico del peso.
- C) Expulsión del bolso con peso fuera de tolerancia
- D) Recorte continuo de la aleta del bolso.
- E) Soldadura superior de la aleta.





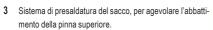


Produzioni per formati da 1000 g a 10000 g con velocità fino a 30 CPM Production for sizes from 1000 g - 10000 g at speeds of up to 30 bags per minute. Producción para formatos de 1000 gr a 10000 gr con velocidad hasta 30 CPM.

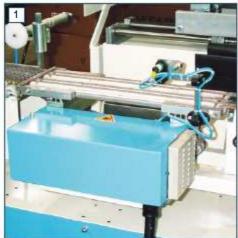




- Particolare delle sonde di disareazione.
- Dynamic check-weight control system.
- 2 Close-up detail of the de-areation candles.
- Sistema de control dinámico del peso.
- Detalle de las sondas de desaireación.



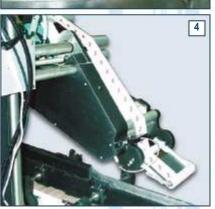
- Etichettatura in linea, per l'applicazione del sigillo di garanzia sul sacchetto.
- 3 First seal system on the bag to assist foldover of the gable top.
- In-line label dispenser for applying an adhesive security label on the bag.
- 3 Sistema de presoldadura del bolso para facilitar el abatimiento de la aleta superior.
- Etiquetado en línea para aplicación del sello de garantía sobre el bolso.







KERAFOU



Pack-50/5 · Pack-50/5 premix · Pack-50/10

Caratteristiche tecniche · Technical features · Caracteristicas técnicas



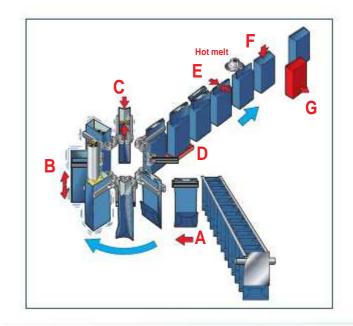
- A) Introduzione dei sacchetti vuoti, provenienti dal magazzino.
- B) Dosatura e vibrazione del prodotto all'interno del sacchetto.
- C) Sfibratura della parte superiore del sacchetto.
- D) Controllo del peso del sacchetto
- E) Chiusura e rifilatura della pinna superiore del sacchetto.
- F) Incollatura e chiusura definitiva del sacchetto
- G) Espulsione del sacchetto con peso fuori tolleranza.

Operating cycle is as follows:

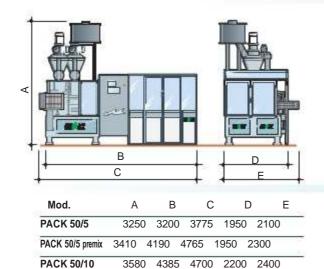
- A) Introduction of empty bags from the magazine.
- B) Filling of the bag and settling of the product by vibration
- C) Closing of the bag side gussets
- D) Check-weighing of the bag
- E) Trimming and folding of the upper edge of the bag
- F) Glue application and bag closure
- G) Rejection of bags which fall out of weight tolerance.

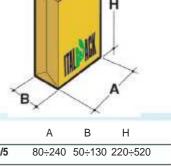
El funcionamiento se desarrolla en las fases siguientes:

- A) Introducción de los bolsos vacíos que proceden del dispensador.
- B) Dosificación y vibración del producto en el interior del envase.
- C) Desfibrado de la parte superior del bolso.
- D) Control del peso del bolso.
- E) Cierre y recorte de la aleta superior del bolso.
- F) Encoladura y cierre definitivo del bolso.
- G) Expulsión del bolso con peso fuera de tolerancia.









Mod.	Α	В	Н	
PACK 50/5	80÷240	50÷130	220÷520	
PACK 50/5 premix	80÷240	50÷130	220÷520	
PACK 50/10	140÷340	50÷130	350÷650	

Tutte le confezionatrici della nuova serie PACK possono essere personalizzate secondo le esigenze del cliente con i seguenti optional:

datario a getto d'inchiostro oppure datario pneumatico mod. ITP.89; controllo del peso alloggiato all'interno della macchina con "Feedback" al sistema di dosaggio; kit per diverso formato; etichettatura della parte superiore del sacchetto; controllo delle impurità metalliche (ferro e acciaio inossidabile) all'interno del sacchetto attraverso Metal

Detector, raffigurato a lato.

All packers in the new PACK series can be tailored to specific customer requirements with the following optionals:

Ink-jet printer or pneumatic date coder model ITP/89; integrated check weigher with "Feedback" to the doser; changeover size-part kits; label applicators for the bag tops, metal detectors (for ferrous metals as well as stainless steel), illustrated here.

Todas la empaquetadora de la nueva serie PACK pueden ser personalizadas conforme las exigencias del cliente con los complementos siguientes:

fechador por chorro de tinta ó fechador neumático mod. ITP.89; control del peso alojado en el interior de la máquina con "Feedback" para el sistema de dosificación; kit para formatos diferentes; etiquetado de la parte superior del bolso; control de la suciedad metálica (hierro y acero inoxidable) en el interior del bolso a través de Detector de Metal, ilustrado aqui al lado.

